



COMISIA INTERDEPARTAMENTALĂ A CETĂȚII NEFTEYUGANSK
A CONTRACARA ACTIVITĂȚILE EXTREMISTE
COMISIA ANTITERORISTĂ
CETĂȚI DE NEFTEYUGANSK

MEMO

cetățeni străini cu privire la responsabilitatea pentru anumite forme de manifestare a extremismului modern prevăzute de legislația Federației Ruse (în continuare - Memo)

DISTINȘI INVITAȚI!

Ne bucurăm că din multe orașe frumoase din Yugra, ați decis să vizitați unul dintre cele mai multi-etnice orașe, care este Nefteyugansk. Nefteyugansk a devenit casa pentru reprezentanții a 93 de naționalități și a peste 10.000 de cetățeni ai țărilor străine, care trăiesc în pace și armonie, lucrează împreună pentru binele orașului. Păstrarea păcii și a armoniei interetnice va ajuta Nefteyugansk să rămână unul dintre cele mai atractive orașe timp de mai mulți ani.

Vă sugerăm să studiați o notă care vă va ajuta să vă familiarizați cu normele de bază ale legislației Federației Ruse, asigurarea responsabilității pentru participarea la activități extremiste, instigarea la ura interetnică, inter-religioasă, precum și participarea și ajutorarea la activități ilegale legate de mercenarism și terorism.

Vă atragem atenția asupra inadmisibilității încălcării legislației Federației Ruse, vă rugăm să respectați tradițiile locale și vă dorim o ședere plăcută în orașul Nefteyugansk, regiunea autonomă Khanty-Mansiysk Okrug - Yugra!

ATENȚIE!

În conformitate cu actualul Cod Penal al Federației Ruse (*în continuare - Codul Penal al Federației Ruse*):

- **Acțiuni care vizează incitarea la ură sau dușmănie, precum și umilirea demnității unei persoane sau a unui grup de persoane pe motive de sex, rasă, naționalitate, limbă, origine, atitudine față de religie;** precum și apartenența la orice grup social angajat public, inclusiv utilizarea mijloacelor de informare sau a rețelelor de informații și telecomunicații, inclusiv internetul, de către o persoană după ce a fost adusă la răspundere administrativă pentru un act similar în termen de un an, **se pedepsește cu amendă în cuantum de la trei sute de mii la cinci sute de mii de ruble sau în cuantumul salariului sau al altor venituri ale condamnatului** pe o perioadă de doi până la trei ani sau prin muncă forțată pe o perioadă de la unu la patru ani cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a se angaja în anumite activități pentru un

termen de până la trei ani sau închisoare pentru un termen de doi până la cinci ani (articolul 282, partea 1 din Codul penal al Federației Ruse).

- **Acțiuni care vizează incitarea la ură sau dușmănie, precum și umilirea demnității unei persoane sau a unui grup de persoane pe motive de sex, rasă, naționalitate, limbă, origine, religie, precum și apartenența la orice grup social, angajat în public, inclusiv inclusiv utilizarea media sau rețelelor de informații și telecomunicații, inclusiv internetul:**

- a) cu utilizarea violenței sau cu amenințarea folosirii acesteia;

- b) o persoană care folosește funcția oficială;

- c) un grup organizat, **se pedepsește cu amendă în cuantum de trei sute de mii până la șase sute de mii de ruble sau în cuantumul salariilor sau al altor venituri condamnate pentru o perioadă de doi până la trei ani, sau prin muncă forțată pe un termen de doi până la cinci ani cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a se angaja în anumite activități pentru un termen de până la trei ani sau închisoare pentru un termen de la trei la șase ani** (articolul 282, partea 2 a Codului penal al Federației Ruse).

- **Crearea unei comunități extremiste, adică un grup organizat de persoane pentru pregătirea sau comiterea crimelor extremist, precum și conducerea unei astfel de comunități extremiste, a părții sale sau a unităților structurale din cadrul unei astfel de comunități, precum și crearea unei asociații de organizatori, șefi sau alți reprezentanți ai unităților sau unităților structurale ale unei astfel de comunități pentru a dezvolta planuri și (sau) condiții pentru săvârșirea infracțiunilor cu caracter extremist, se pedepsește cu amendă în valoare de patru sute de mii până la opt sute de mii de ruble sau în cuantumul salariului condamnatului sau al altor venituri pe o perioadă de doi până la patru ani sau cu închisoare pentru un termen de la șase la zece ani, cu privarea de dreptul de a ocupa anumite posturi sau de a se angaja în anumite activități până la zece ani și cu restricție de libertate pentru o perioadă de la un an la doi ani** (art. 282.1 h.1 din Codul penal).

- **Declinarea, recrutarea sau implicarea altfel a unei persoane în activitățile unei comunități extremist se pedepsește cu amendă în cuantum de trei sute de mii la șapte sute de mii de ruble, sau în cuantumul salariului condamnatului sau al altor venituri pe o perioadă de doi până la patru ani, sau prin muncă forțată pe o durată de doi la cinci ani cu privarea dreptului de a ocupa anumite posturi sau să se angajeze în anumite activități pentru o perioadă de până la cinci ani sau fără aceasta și cu o restricție a libertății pentru o perioadă de la un an la doi ani sau închisoare pentru o perioadă de patru până la opt ani cu o restricție a libertății pentru o perioadă de la un an la doi ani** (art. 282.1 ch .1.1. Din Codul penal al Federației Ruse).

- **Participarea într-o comunitate extremist – se pedepsește cu amendă în cuantum de trei sute de mii până la șase sute de mii de ruble, sau în cuantumul salariului sau al altor venituri ale persoanei condamnate pe o perioadă de doi până la trei ani, sau prin muncă forțată pe un termen de la unu la patru ani, cu privarea dreptului de a ocupa anumite posturi sau să se angajeze în anumite activități pentru o**

perioadă de până la trei ani sau fără aceasta și cu o restricție a libertății pentru o perioadă de până la un an, sau închisoare pentru o perioadă de doi până la șase ani cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a se angaja în anumite activități pentru o perioadă de până la cinci ani și cu restricție de libertate pentru o perioadă de până la un an (art. 282.1, partea 2. din Codul penal al Federației Ruse).

- **Organizarea activităților unei asociații publice sau religioase sau a unei alte organizații** pentru care instanța a adoptat o decizie finală privind lichidarea sau interzicerea activităților în legătură cu implementarea activităților extremiste; cu excepția organizațiilor care sunt recunoscute drept teroriste în conformitate cu legislația Federației Ruse, se pedepsește cu amendă în valoare de patru sute de mii până la opt sute de mii de ruble sau în cuantumul salariului condamnatului sau al altor venituri pe o perioadă de doi până la patru ani sau cu închisoare pentru un termen de la șase la zece ani, cu privarea de dreptul de a ocupa anumite posturi sau de a se angaja în anumite activități până la zece ani și cu restricție de libertate pe o perioadă de la un an la doi ani (articolul 282.2, partea 1. din Codul penal al Federației Ruse).

- **Declinarea, recrutarea sau implicarea altfel a unei persoane în activitățile unei comunități extremist se pedepsește cu amendă în cuantum de trei sute de mii la șapte sute de mii de ruble, sau în cuantumul salariului condamnatului sau al altor venituri pe o perioadă de doi până la patru ani, sau prin muncă forțată pe o durată de doi la cinci ani cu privarea dreptului de a ocupa anumite posturi sau să se angajeze în anumite activități pentru o perioadă de până la cinci ani sau fără aceasta și cu o restricție a libertății pentru o perioadă de la un an la doi ani sau închisoare pentru o perioadă de patru până la opt ani cu o restricție a libertății pentru o perioadă de la un an la doi ani (art. 282.1 ch .1.1. Din Codul penal al Federației Ruse).**

- **Participarea la activitățile unei asociații publice sau religioase sau a unei alte organizații** pentru care instanța a adoptat o decizie finală privind lichidarea sau interzicerea activităților în legătură cu implementarea activităților extremiste, cu excepția organizațiilor care sunt recunoscute drept teroriste în conformitate cu legislația Federației Ruse, se pedepsește cu amendă în cuantum de trei sute de mii până la șase sute de mii de ruble, sau în cuantumul salariului condamnatului sau al altor venituri pe o perioadă de doi până la trei ani, sau prin muncă forțată pe un termen de la unu la patru ani, cu privarea dreptului de a ocupa anumite funcții sau de a se angaja în anumite activități pentru până la trei ani, cu sau fără restricție de libertate pentru un termen de până la un an sau închisoare pentru un termen de doi până la șase ani cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a se angaja în anumite activități pentru o perioadă de până la cinci ani sau fără ea și cu o restricție a libertății pentru o perioadă de până la un an (art. 282.2 din partea 2 a Codului penal al Federației Ruse).

- **Furnizarea sau colectarea de fonduri sau furnizarea de servicii financiare destinate în mod intenționat să finanțeze organizarea, pregătirea și comiterea a cel puțin una dintre infracțiunile extremist, sau pentru a sprijini activitățile unei comunități extremiste sau organizații extremiste, se pedepsește cu**

amendă în quantum de trei sute de mii la șapte sute de mii de ruble sau în quantumul salariilor sau al altor venituri condamnate pentru o perioadă de doi la patru ani sau prin muncă forțată pe un termen de la unu la patru ani cu privarea de dreptul de a ocupa anumite funcții sau de a se angaja în anumite activități pentru un termen de până la trei ani sau fără acesta și cu restricție de libertate pentru un termen de până la un an sau închisoare pentru un termen de trei până la opt ani (art. 282.3 din partea 1 a Codului penal al Federației Ruse).

- **Săvârșirea unui act terrorist** – o explozie, incendiu sau alte acțiuni care înspăimântă populația, creează pericolul de deces pentru o persoană, implicând moartea unei persoane, provocând pagube semnificative asupra proprietății sau alte consecințe grave; acțiuni de destabilizare a activităților autorităților sau organizațiilor internaționale sau influență asupra luării deciziilor acestora, precum și amenințarea acestor acțiuni pentru a influența luarea deciziilor de către autorități sau organizații internaționale; comiterea unor acte teroriste în instalații nucleare sau cu utilizarea de materiale nucleare, substanțe radioactive sau surse de radiații radioactive sau substanțe chimice sau biologice otrăvitoare, toxice, periculoase **se vor pedepsi cu privarea de libertate pentru un termen de 10 până la 20 de ani sau închisoare pe viață** (articolul 205. din Codul penal al Federației Ruse).

- **Asistență (ajutorare) la activități teroriste** – inducerea, recrutarea sau implicarea altfel a unei persoane (*prin facilitarea comiterii unei infracțiuni cu sfaturi, îndrumări, furnizarea de informații, mijloace sau instrumente ale unei infracțiuni sau înlăturarea obstacolelor pentru comiterea acesteia, precum și o promisiune de a ascunde un criminal, mijloace sau instrumente de comitere a unei infracțiuni, urme ale unei infracțiuni sau obiecte*) comiterea unui act terrorist, la apelurile publice pentru activități teroriste, justificări publice ale terorismului sau propagandă a terorismului, luarea de ostatici, organizarea unui grup armat ilegal sau participarea la acesta, deturnarea unei nave de transport aerian sau de apă sau material rulant feroviar, înarmarea sau pregătirea unei persoane în scopul săvârșirii a cel puțin uneia dintre aceste infracțiuni, precum și finanțarea terorismului **pedeapsa aplicabilă este privarea de libertate pentru un termen de 8 la 20 de ani cu amendă în valoare de până la 1 milion de ruble sau închisoare pe viață** (art. 205.1. Cod penal al Federației Ruse).

- **Apeluri publice pentru activitate teroristă, justificare publică a terorismului sau propagandă a terorismului** (*activități de diseminare a materialelor și informațiilor care vizează formarea ideologiei terorismului, credința în atractivitatea acestuia*), inclusiv folosirea media sau a internetului **se pedepsește cu amendă de până la 1 milion de ruble sau cu închisoare pe un termen de 2 până la 7 ani** (articolul 205.2. din Codul penal al Federației Ruse).

- **Instruire pentru activități teroriste** – dobândirea de cunoștințe, abilități practice în timpul pregătirii fizice și psihologice atunci când studiați metodele de comitere a infracțiunilor, regulile de manipulare a armelor, dispozitivelor explozive, explozive, otrăvitoare, precum și alte substanțe și obiecte care prezintă un pericol pentru

alții, pedeapsa aplicabilă este privarea de libertate pentru un termen de 15 la 20 de ani sau închisoare pe viață (articolul 205.3. din Codul penal al Federației Ruse).

- **Organizarea comunității teroriste** (*persoane anterior unite pentru a desfășura activități teroriste*) și participarea la ea **pedeapsa aplicabilă este privarea de libertate pentru un termen de 5 la 20 de ani cu amendă în valoare de până la 1 milion de ruble sau închisoare pe viață** (art. 205.4. din Codul penal al Federației Ruse).

- **Organizarea activităților unei organizații teroriste; participarea la activitățile unei astfel de organizații** determinarea obiectivelor și obiectivelor organizației, ordinea implementării și controlului lor asupra executării, distribuirea rolurilor între membrii organizației, implicarea noilor membri în organizație, sprijin material, planificare, soluționarea problemelor curente de activitate, convocarea ședințelor, organizarea recrutării de noi membri, marșuri, utilizarea conturilor bancare; distribuirea literaturii specifice și a altor forme de diseminare a ideilor organizației, precum și inducerea persoanelor să participe la activitățile acestei organizații **pedeapsa aplicabilă este privarea de libertate pentru un termen de 10 la 20 de ani cu amendă în valoare de până la 1 milion de ruble sau închisoare pe viață** (art. 205.5. din Codul penal al Federației Ruse).

- **Nerespectarea** autorităților (*implicit*) cu privire la o crimă teroristă **se pedepsește cu amendă în cuantum de până la 100 de mii de ruble sau prin muncă forțată pentru o durată de până la 1 an sau închisoare pentru o durată de până la 1 an** (art. 205.6 din Codul penal al Federației Ruse).

- **Capturarea sau menținerea unei persoane ca ostatic** angajat în scopul de a obliga un stat, o organizație sau un cetățean să întreprindă orice acțiune sau să se abțină de la orice acțiune ca o condiție pentru eliberarea unui ostatic, folosind violență, arme, inclusiv împotriva femeilor, copiilor, a două sau mai multor persoane, **se vor pedepsi cu privarea de libertate pentru un termen de 5 până la 20 de ani sau închisoare pe viață** (articolul 206. Codul Penal al Federației Ruse).

- **Raport fals cunoscut al unui act de terrorism** - un mesaj despre o explozie, incendiu sau alte acțiuni iminente care creează pericolul de moarte sau de pierdere de viață, care provoacă daune semnificative asupra proprietății sau alte consecințe periculoase din punct de vedere social **se pedepsește cu amendă în valoare de până la 2 milioane de ruble sau cu închisoare pentru un termen de până la 10 ani** (art. 207. Codul Penal al Federației Ruse).

- **Crearea unei formațiuni armate care nu este prevăzută de legea federală, se vor pedepsi cu privarea de libertate pe un termen de 10 la 20 de ani** (articolul 208. Partea 1 din Codul penal al Federației Ruse). Participarea la o astfel de formațiune, precum și participarea pe teritoriul unui stat străin la o formațiune armată care nu este prevăzută de legislația statului respectiv, în scopuri contrare intereselor Federației Ruse, **se pedepsește cu privarea de libertate pentru un termen de 8-15 ani.** (Articolul 208. Partea 2 din Codul penal al Federației Ruse).

- **Fabricarea ilegală de explozibili**, fabricarea ilegală, modificarea sau repararea dispozitivelor explosive, **se pedepsește cu privarea de libertate pentru un termen de 3 până la 12 ani cu amendă de până la 500 de mii de ruble** (art. 223.1. din Codul penal al Federației Ruse).

- **Mercenar** - recrutare, instruire, finanțare sau alt sprijin material al unui mercenar, precum și utilizarea acestuia în conflictele armate sau operațiunile militare **se pedepsește cu privarea de libertate pentru un termen de 4 la 15 ani cu amendă în valoare de până la 500 de mii de ruble** (art. 359. din Codul penal al Federației Ruse).

«Pacea interetnică, armonia, unitatea culturilor poporului multinațional al Rusiei, respectul pentru tradiții și patriotismul sunt puncte cheie în fundamentul statului nostru.»

*Guvernatorul Khanty-Mansiysk autonome
okrug - Yugra - Natalya Komarova*

Bine ați venit la Nefteyugansk!

Comisia interdepartamentală a cetății Nefteyugansk
a contracarării Activităților extremiste
comisia Antiteroristă
cetății de Nefteyugansk

Текст данного документа с русского языка
на молдавский язык перевел переводчик
Давронова Дарья Исмаиловна

Российская Федерация

Город Сургут Ханты-Мансийского автономного округа-Югры Тюменской области

Двадцать седьмого марта две тысячи двадцатого года

Я, Аристова Татьяна Владимировна, нотариус нотариального округа город Сургут Ханты-Мансийского автономного округа-Югры Тюменской области, свидетельствую подлинность подписи переводчика Давроновой Дарьи Исмаиловны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 86/2-н/86-2020-1-2297.

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб. 00 коп.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 500 руб. 00 коп.



Т.В.Аристова

Всего произведено, прошито, печатно	12	оплачено рубли
Нотариус		

